



## Dmènga dó Nuvèmbre

Dmènga dó Nuvèmbre  
(Domenica due Novembre)

---

Chi lavóra in te miél,prèst o térd,us lèca al dèda!  
(Chi lavora nel miele,presto o tardi,si lecca le dita!.)

---

Di só burdèl,t'è bèla trènt'àn,un è ora che 't fàza fumè e tu camèin?  
(Di su ragazzo,hai ormai 30 anni,non è ora che tu faccia fumare il tuo camino-ossia che tu faccia famiglia per conto tuo?.)

---

Ma te ut piès ad stè sèimpre di drè de maciòun!  
(A te piace stare sempre dietro il cespuglio-restare nascosto e lontano da ogni rischio!.)

---

Tè,fa cum che tvò,peró arcorda che me am cèm césa!  
(Te,fa come vuoi,però ricorda che io mi chiamo Chiesa!.-non voglio essere coinvolto.)

---

Tci cumè e caldir che dís mèl dla padèla!  
(Sei come il caldaio che dice male della padella!.-chi ha l'abitudine di parlare male degli altri.)

---

Che burdèl l'è sèmpra prècis,ùns móm e ùns scróla!  
(Quel bambino è sempre uguale,non si muove e non si scuote!.)

---

Quèl u n'à gnènca un frènc da fè cuntèint un zég!  
(Quello non ha nemmeno una lira da far contento un cieco!.)

---

Bòna dmènga ma tót!  
(Buona domenica a tutti!.)

---

Renato Fattori

[Read More](#)

---